

法藏敦煌西域文獻

上海古籍出版社  
法國國家圖書館

編

法國國家圖書館藏  
敦煌西域文獻

②6

Fonds Pelliot chinois

3581 - 3701

上海古籍出版社

二〇〇二年·上海

图书在版编目(CIP)数据

法藏敦煌西域文献. 26 / 上海古籍出版社, 法国国家图书馆编. —上海: 上海古籍出版社, 2002. 11  
ISBN 7—5325—3341—7

I. 法... II. ①上... ②法... III. 敦煌学—文献  
IV. K870.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 089256 号

法藏敦煌西域文献 ②6

編者 上海古籍出版社

上海瑞金二路二七二號 郵政編碼 200020  
法國國家圖書館  
巴黎黎塞留路五十八號 郵政編碼 75002

出版 上海古籍出版社  
印刷 上海古籍印刷廠

法國國家圖書館底片。  
版權所有，不准翻印。

© 法國國家圖書館  
© 上海古籍出版社

開本 787×1092mm 1/8 印張 44·5 插頁 26  
二〇〇二年十一月第一版 二〇〇二年十一月第一次印刷  
ISBN 7-5325-3341-7 / K·440

MANUSCRITS DE DUNHUANG  
ET D'ASIE CENTRALE  
CONSERVÉS À LA  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

26

Fonds Pelliot chinois  
3581 – 3701

Les Éditions des Classiques chinois  
Shanghai

Bibliothèque nationale de France

LES ÉDITIONS DES CLASSIQUES CHINOIS, SHANGHAI  
SHANGHAI

2002

MANUSCRITS DE DUNHUANG  
ET D'ASIE CENTRALE  
CONSERVÉS À LA  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE  
VOLUME 26

Édités par:  
Les Éditions des Classiques chinois, Shanghai  
272 Ruijin er lu, Shanghai 200020, Chine  
Bibliothèque nationale de France  
58, rue de Richelieu, 75002 Paris

Publiés par:  
Les Éditions des Classiques chinois, Shanghai

Imprimé par:  
Imprimerie des Éditions des Classiques chinois, Shanghai

© des clichés, Bibliothèque nationale de France  
© du texte, les Éditions des Classiques chinois, Shanghai

787×1092mm 1/8 44.5 feuilles in-plano 26 encart

Première édition: novembre 2002 Première impression: novembre 2002

ISBN 7-5325-3341-7 / K · 440

DUNHUANG  
AND OTHER CENTRAL ASIAN  
MANUSCRIPTS  
IN THE  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

26

Fonds Pelliot chinois

3581 – 3701

Shanghai Chinese Classics Publishing House  
Bibliothèque nationale de France

SHANGHAI CHINESE CLASSICS PUBLISHING HOUSE  
SHANGHAI

2002

DUNHUANG  
AND OTHER CENTRAL ASIAN  
MANUSCRIPTS  
IN THE  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE  
VOLUME 26

Participating Institution  
Shanghai Chinese Classics Publishing House  
272 Ruijin er lu, Shanghai 200020, China  
Bibliothèque nationale de France  
58, Richelieu road, 75002 Paris

Publisher  
Shanghai Chinese Classics Publishing House

Printer  
Shanghai Chinese Classics Printing Factory

© in photographs  
Bibliothèque nationale de France

© for the text  
Shanghai Chinese Classics Publishing House

8 mo 787 × 1092mm 44.5 printed sheets 26 insets  
First edition: November 2002 First printing: November 2002  
ISBN 7-5325-3341-7 / K · 440

敦煌吐魯番文獻集成

總策畫

魏同賢

顧問

季羨林

潘重規

饒宗頤



法藏敦煌西域文獻

執行編輯 李偉國

府憲展

郭 恩  
蒙 曦

責任編輯 劉景雲

裝幀設計 嚴克勤

Corpus des Manuscrits  
de  
Dunhuang et de Turfan

DIRECTEUR  
Wei Tongxian

CONSEILLERS  
Ji Xianlin  
Pan Chonggui  
Rao Zongyi

MANUSCRITS DE DUNHUANG  
ET D'ASIE CENTRALE CONSERVÉS  
À LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

ÉDITEURS

Li Weiguo  
Fu Xianzhan  
Monique Cohen  
Nathalie Monnet

RÉDACTEUR

Liu Jingyun

COUVERTURE

Yan Keqin

The Corpus of  
Dunhuang – Turfan  
Manuscripts

PLANNER – IN – CHIEF  
Wei Tongxian

CONSULTANTS  
Ji Xianlin  
Pan Chonggui  
Rao Zongyi

DUNHUANG AND OTHER CENTRAL ASIAN  
MANUSCRIPTS  
IN THE  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

EXECUTIVE EDITORS

Li Weiguo  
Fu Xianzhan  
Monique Cohen  
Nathalie Monnet

EDITOR IN CHARGE

Liu Jingyun

COVER DESIGNER

Yan Keqin

知也及軍敗以父老表乞罷職歸侍天子優之聽帶官取急而歸遂於射  
波西山構茅宇數十間種樹采藥以爲養嘗恨國史蕪雜乃自漢孝武之  
後以迄于唐爲後史記綱紀粗立筆削未終鍾文林府君憂其書中廢  
子昂性至孝家雖柴毀氣息裁屬本縣令改簡貪暴殘忍聞其家  
有財乃附會文法以稱苦之子昂荒懼使人納錢十萬而簡意未已數遭  
就吏子昂素羸疾又哀毀林不能起外迫苛政自度氣力不金固令普自  
筮卦成仰而拜曰天命不祐吾其死矣於是遂絕食州子昂有天下大  
名而不以矜人剛銜強毅而未嘗悟物好施輕財而不求報性不飲酒至  
於挈情會理允然而醉工爲文而不好作其言措意在玉霜大略而已時人  
不知也尤重文女合雅白刃不奪也漢人趙貞固鳳閣舍人陸餘慶殿  
中御史畢構王無兢高州長史房融右史崔泰之唐士太宗郭元振  
道入史懷一皆爲 寒歲之文與藏用道寧久飽於其論故其舊  
事可繼而述也其文章散落多得之於合今所存者十卷嘗著江上  
丈人論將傍傳機化与造物遊曹家難亡之荆州倉曹規里馬糧曰  
擇管從父父王適權見陳君故也 我勿齡矣榆湖之役君等其  
謀我戈累年不接晤語聖歷初君還寧舊山有挂冠之志予懷役  
違茲歡其幽林清泉解歌絃詠周覽所記徠徠城城弟旋未幾陳子  
將化悲夫言抱道宜者然若君之志歟遂陵心許而彼之亡天壽斯文我懼何  
及君故人盧藏用集其遺文爲之序博識者稱其實錄嗚呼陳君不  
已矣遂作贊曰

故陳子昂集拾卷 合

嶽山尊江回薄方里浩汗頤浴東注滄海靈空氣益上薄紫霄其瓊  
璉所育則生異人於巖林可兼濟世而不信行通神明困於庸堅子曰  
道之將喪也命矣夫

一 法 Pel.chin.3590 故陳子昂集拾卷

Pelliot chinois  
Touen-houang 3595

蘇武李陵執別詞

於是泣涕相送漸過峻溪巔千重洪崖乃刃東連南海西接瀛  
門春草不華夏仍隆雪律啼似失鸛叫如歌野樹枯生寒花  
亂墜自雲散漫黃葉飛微幽澗水生鴻鳴逐掠時聞篋笛聰  
耳無人曉度胡儿覆跟連動時降務羊客不見採樵人獲大  
使忽見單于李將軍著看漢節或悲或恨再吹畢吟知千萬  
之珍重况惠河而阻障是蜀三人和對下德酌別酒於路傍樓  
離琴而膝上獲或把酒迴謝韓曾曰偉是大漢之將久沒陷在  
於沙場不田△未穿無歸 銘肌陋骨起望草息言由未了迴看  
李陵且見李陵身掛胡裘頂帶胡帽脚穿赤刺問李陵曰將軍  
是大漢之將豈不望在隴西積代已來名露頂未門烈戰而面  
於人出入香宮高官隘路奈何得軍持△砂幕體如骨肉隨在  
虎窟言不人之所笑李陵聞訖直得身皮骨解陪生詳親後雖  
雖有力過有身而古可念無家而可歸已手把骨望天大笑李  
陵所胡帶錮之帽奔在沙場遂向雷間取刃已說往年共還  
長安乃即言日憶惜陵物健步年不得五千灑入虜庭種過  
萬 行至到峻溪山南龍勒河北地無泉空砂無水陸下 未定  
見單于兵馬十萬餘衆行若雨 一罰全 陵此日戰戰兢兢最我索後

二 法 Pel.chin.3595 蘇武李陵執別詞

送文書及波爵者皆五十卷間者杖六十致齋者各加一等  
 諸祭祀及有十本於園陵者朝會侍衛行事失錯及違失儀式  
 者皆冊謂其時官職坐立之應集而主司不告及告而不至者各笞五十  
 諸廟享以有總麻以上喪者交執十者皆五十倍從者皆毋主司不知  
 勿諸論有喪不自言者亦不知之其祭而奉社稷則不禁。諸齋菜  
 誤不如本方及封題誤者鑿紋折理簡擇不精者徒一年未進御者  
 各減一等監官司各減鑿等餘條進御及監官司皆准此。諸造御膳誤犯食禁  
 者主食紋差微惡之物在食飲中徒二年簡擇不精及進御不時候  
 二等不品嘗者杖一百。諸御幸舟車誤不牢固者工近絞之近者以。若不整  
 飾及闕少者徒一年。諸乘輿御物持讓滿勳不知法者杖八十若  
 進御乘失者杖一百其車馬之屬不調習駕馭之具不完者徒二年  
 未進御減三等應供奉之物闕之者徒一年。諸主司私借乘輿服  
 御物者借人及借之者徒三年非服而御之物徒一年在司服用者各  
 減一等非服而御惟杖九次之為。諸監官同及主食之人誤將雜菜至御服  
 所者杖可謂監官之。犯食禁者供膳杖七十若微惡之  
 物在食飲中及簡擇不淨者皆五十誤者各減二等。諸酒泄大事  
 應察者杖大者謂酒謀計也。非大事應察者徒一年半酒泄於著因使者  
 加等仍以初傳者為首傳至者為從即轉傳大事者杖八十非大事  
 者勿論。諸玄象器物原文而書讀書兵書七曜曆太一雷公私  
 家不得有違者徒二年其緯候及論語論不在禁限。諸誓綬詔  
 書謂勅勅誓也。一曰加等十曰徒二年其官文書誓者百  
 三曰加一等罪止杖八十。諸被書有所施行而違者徒二年失錯  
 者杖一百去其官。諸文詔妄誤及寫謄書誤直事者未失者杖五十失者杖十  
 傳受者減一等。諸書有誤不即奏聞輒改定者杖八十官文

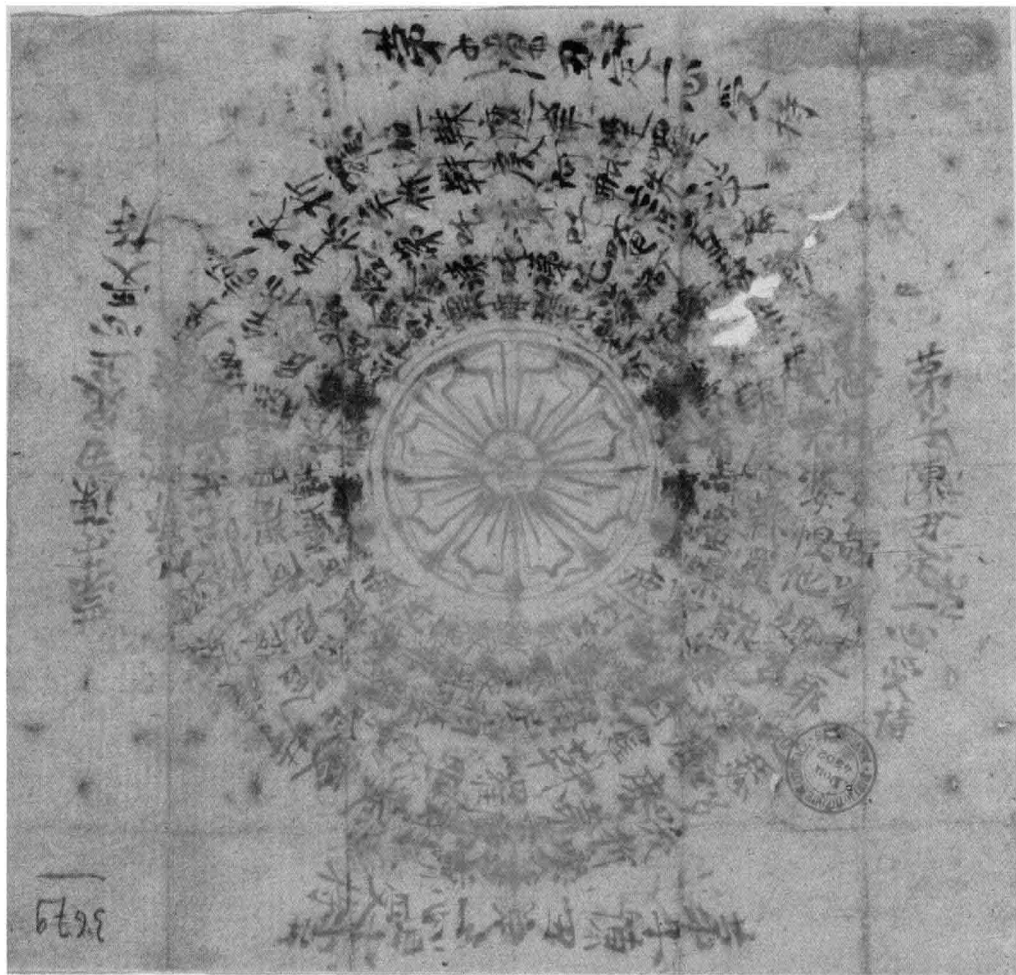
三 法 Pel.chin.3608 唐律疏議

<p>內族者  <small>凡內族者三月小祥二十五日大祥        七月禫八月卒室九月禫十月禫十一月禫十二月禫        正月禫二月禫三月禫四月禫五月禫六月禫七月禫八月禫九月禫十月禫十一月禫十二月禫</small></p>		<p>外族服者  <small>凡外族者三月小祥二十五日大祥        七月禫八月卒室九月禫十月禫十一月禫十二月禫        正月禫二月禫三月禫四月禫五月禫六月禫七月禫八月禫九月禫十月禫十一月禫十二月禫</small></p>		<p>九例五十條  <small>凡九例者三月小祥二十五日大祥        七月禫八月卒室九月禫十月禫十一月禫十二月禫        正月禫二月禫三月禫四月禫五月禫六月禫七月禫八月禫九月禫十月禫十一月禫十二月禫</small></p>									
<p>夫族服者  <small>凡夫族者三月小祥二十五日大祥        七月禫八月卒室九月禫十月禫十一月禫十二月禫        正月禫二月禫三月禫四月禫五月禫六月禫七月禫八月禫九月禫十月禫十一月禫十二月禫</small></p>	<p>外祖  <small>凡外祖者三月小祥二十五日大祥        七月禫八月卒室九月禫十月禫十一月禫十二月禫        正月禫二月禫三月禫四月禫五月禫六月禫七月禫八月禫九月禫十月禫十一月禫十二月禫</small></p>	<p>高祖  <small>凡高祖者三月小祥二十五日大祥        七月禫八月卒室九月禫十月禫十一月禫十二月禫        正月禫二月禫三月禫四月禫五月禫六月禫七月禫八月禫九月禫十月禫十一月禫十二月禫</small></p>	<p>曾祖  <small>凡曾祖者三月小祥二十五日大祥        七月禫八月卒室九月禫十月禫十一月禫十二月禫        正月禫二月禫三月禫四月禫五月禫六月禫七月禫八月禫九月禫十月禫十一月禫十二月禫</small></p>	<p>祖  <small>凡祖者三月小祥二十五日大祥        七月禫八月卒室九月禫十月禫十一月禫十二月禫        正月禫二月禫三月禫四月禫五月禫六月禫七月禫八月禫九月禫十月禫十一月禫十二月禫</small></p>	<p>父  <small>凡父者三月小祥二十五日大祥        七月禫八月卒室九月禫十月禫十一月禫十二月禫        正月禫二月禫三月禫四月禫五月禫六月禫七月禫八月禫九月禫十月禫十一月禫十二月禫</small></p>	<p>伯  <small>凡伯者三月小祥二十五日大祥        七月禫八月卒室九月禫十月禫十一月禫十二月禫        正月禫二月禫三月禫四月禫五月禫六月禫七月禫八月禫九月禫十月禫十一月禫十二月禫</small></p>	<p>堂  <small>凡堂者三月小祥二十五日大祥        七月禫八月卒室九月禫十月禫十一月禫十二月禫        正月禫二月禫三月禫四月禫五月禫六月禫七月禫八月禫九月禫十月禫十一月禫十二月禫</small></p>	<p>兄  <small>凡兄者三月小祥二十五日大祥        七月禫八月卒室九月禫十月禫十一月禫十二月禫        正月禫二月禫三月禫四月禫五月禫六月禫七月禫八月禫九月禫十月禫十一月禫十二月禫</small></p>	<p>弟  <small>凡弟者三月小祥二十五日大祥        七月禫八月卒室九月禫十月禫十一月禫十二月禫        正月禫二月禫三月禫四月禫五月禫六月禫七月禫八月禫九月禫十月禫十一月禫十二月禫</small></p>	<p>子  <small>凡子者三月小祥二十五日大祥        七月禫八月卒室九月禫十月禫十一月禫十二月禫        正月禫二月禫三月禫四月禫五月禫六月禫七月禫八月禫九月禫十月禫十一月禫十二月禫</small></p>	<p>孫  <small>凡孫者三月小祥二十五日大祥        七月禫八月卒室九月禫十月禫十一月禫十二月禫        正月禫二月禫三月禫四月禫五月禫六月禫七月禫八月禫九月禫十月禫十一月禫十二月禫</small></p>	<p>曾孫  <small>凡曾孫者三月小祥二十五日大祥        七月禫八月卒室九月禫十月禫十一月禫十二月禫        正月禫二月禫三月禫四月禫五月禫六月禫七月禫八月禫九月禫十月禫十一月禫十二月禫</small></p>	<p>玄孫  <small>凡玄孫者三月小祥二十五日大祥        七月禫八月卒室九月禫十月禫十一月禫十二月禫        正月禫二月禫三月禫四月禫五月禫六月禫七月禫八月禫九月禫十月禫十一月禫十二月禫</small></p>

四 法 Pel.chin.3637 書儀一卷







七 法 Pel.chin.3679 庵字讚

五千之卒執帳者三十三人誅令無方告亦失所兼從下  
 恩畢上流糧鬻不均家室不列至使管取皆救仲由託  
 事於季氏為將不能勵其兵其罪足下老母被誅少  
 妻被戮猶慮蕃中無也反天聽帝則負責然  
 始滅足下氏族以今天下軍將也此則因子害母子之不存其  
 罪五也足下皆單于女受單于官重酒色貪金帛事開  
 戰唯習弓戈自逸擬入雲霄陷他人於溝壑其罪六也  
 權障昔初入番中群公擁騎餽送已奉合朝盡迴唯足  
 下人遠是郊外留連灑上躊躇即行闔景西流金波東  
 上使宿剋野言情百年是時傾翰墨題送別之詩動清  
 文操出執塞之訟臨欽覽德君言再三令襟莫跪  
 于輕命重禮僕得子一說貴金銘荷於心已至  
 今日八九年艱辛六七是是貴子一言奈  
 何今日却至枕畔令襟跪毛血之人稱臣虜地是足下之  
 言都無終始逐物意勢絕是小小無堪大用子之不忠  
 其罪七也僕且松栢為心海萬物虧盈襟終  
 不改見書云武帝崩武已稱天子老母歿武已叩地  
 孤臣罪送不自滅之氣痛慈母引頰南望  
 飛魂北驚胡風眩興附吟悲荒白書筆言  
 不盡

蘇武頓首 小鄉 史前

王季月苦金前學郎索富色書記之日